

# NEW THIS YEAR - PAY ONLINE!

Exciting news, Thunderbirds! This year, we're introducing School Cash Online, which makes it easy for parents to pay online for field trips, recorders, and other school items. Currently, only annual field trip fees for each grade level are set up, with more items coming throughout the year.



## Follow the steps below to get started!

1. Have your child's Student ID number ready. You can obtain this from your child's teacher or the front office (must be in person for security reasons).
2. Go to [austinisd.schoolcashonline.com](http://austinisd.schoolcashonline.com) and click on "Get Started Today" to create a new account.
3. Take a few minutes to register and add your child. You only have to do this once per child. This account is good until your child graduates from an AISD high school!
4. Review and purchase your child's back to school items using direct online payment.

# NEW THIS YEAR - PAY ONLINE!

Exciting news, Thunderbirds! This year, we're introducing School Cash Online, which makes it easy for parents to pay online for field trips, recorders, and other school items. Currently, only annual field trip fees for each grade level are set up, with more items coming throughout the year.



## Follow the steps below to get started!

1. Have your child's Student ID number ready. You can obtain this from your child's teacher or the front office (must be in person for security reasons).
2. Go to [austinisd.schoolcashonline.com](http://austinisd.schoolcashonline.com) and click on "Get Started Today" to create a new account.
3. Take a few minutes to register and add your child. You only have to do this once per child. This account is good until your child graduates from an AISD high school!
4. Review and purchase your child's back to school items using direct online payment.

# NUEVO ESTE AÑO - ¡PAGUE EN LÍNEA!

Emocionantes noticias, Thunderbirds! Este año, presentamos School Cash Online, que facilita a los padres el pago en línea de excursiones, grabadoras y otros artículos escolares.

Actualmente, solo se establecen tarifas anuales de excursiones para cada nivel de grado, con más artículos durante todo el año.

The logo for SchoolCashOnline, featuring a stylized 'S' icon followed by the text 'SchoolCashOnline' in a white sans-serif font on a blue background.

**Austin Independent School District**

## ¡Siga los pasos a continuación para comenzar!

1. Tenga listo el número de identificación de estudiante de su hijo. Puede obtenerlo del maestro de su hijo o de la oficina (debe ser en persona por razones de seguridad).
2. Visite [austinisd.schoolcashonline.com](http://austinisd.schoolcashonline.com) y haga clic en "Comenzar hoy" para crear una nueva cuenta.
3. Tómese unos minutos para registrarse y agregar a su hijo. Solo tienes que hacer esto una vez por niño. ¡Esta cuenta es válida hasta que su hijo se gradúe de una escuela secundaria de AISD!
4. Revise y compre los artículos de vuelta a la escuela de su hijo utilizando el pago directo en línea.

# NUEVO ESTE AÑO - ¡PAGUE EN LÍNEA!

Emocionantes noticias, Thunderbirds! Este año, presentamos School Cash Online, que facilita a los padres el pago en línea de excursiones, grabadoras y otros artículos escolares.

Actualmente, solo se establecen tarifas anuales de excursiones para cada nivel de grado, con más artículos durante todo el año.

The logo for SchoolCashOnline, featuring a stylized 'S' icon followed by the text 'SchoolCashOnline' in a white sans-serif font on a blue background.

**Austin Independent School District**

## ¡Siga los pasos a continuación para comenzar!

1. Tenga listo el número de identificación de estudiante de su hijo. Puede obtenerlo del maestro de su hijo o de la oficina (debe ser en persona por razones de seguridad).
2. Visite [austinisd.schoolcashonline.com](http://austinisd.schoolcashonline.com) y haga clic en "Comenzar hoy" para crear una nueva cuenta.
3. Tómese unos minutos para registrarse y agregar a su hijo. Solo tienes que hacer esto una vez por niño. ¡Esta cuenta es válida hasta que su hijo se gradúe de una escuela secundaria de AISD!
4. Revise y compre los artículos de vuelta a la escuela de su hijo utilizando el pago directo en línea.

# LET'S COMMUNICATE!



## INTRODUCING CLASS DOJO!

Last year, many of you asked for better communication. After looking at different options, we decided to implement an app called Class Dojo campus wide. This free program enables teachers and parents to communicate directly, allows the school to send out campus wide news and reminders, and translates into over 30 languages. The app also compliments Social Emotional Learning, which is a major component of our Whole Child Pillar.

We invite you to download the app to your phone and create an account! If you need help creating a new account or would like instructions on how to do it, please speak with your teacher or come by the office.

We look forward to building our school community and communicating with you!

## GO PAPERLESS - eFOLDER SIGN UP!

Did you know that we offer a paperless option for the Wednesday Folder? In an effort to save money and reduce our environmental impact, AISD continues to go paperless. While we will always provide paper copies of the announcements and communications going home in the Wednesday Folder, we encourage you to sign up for the eFolder, which is our online version of the Wednesday Folder (please note: you may still receive paper notices occasionally).

1. Go to [www.travisheightselementary.com](http://www.travisheightselementary.com) and scroll to the bottom of the page.
2. Enter your email address into the box and click "Subscribe".
3. On your child's Wednesday Folder, check the box "I don't want paper flyers!"

**SIGN UP FOR WEDNESDAY EFOLDER**

We will email you Thunderbird News.

Email Address \*

**SUBSCRIBE**



# VAMOS A COMUNICARNOS



## PRESENTAMOS CLASS DOJO

El año pasado, muchos de ustedes pidieron una mejor comunicación. Después de ver las diferentes opciones, decidimos implementar una aplicación llamada Class Dojo por todo el campus. Este programa gratuito permite a los maestros y padres comunicarse directamente, permite que la escuela envíe recordatorios y noticias de todo el campus y se traduce a más de 30 idiomas. La aplicación también complementa el aprendizaje socioemocional, que es un componente principal de nuestro Pilar de todo el niño.

¡Te invitamos a que descargues la aplicación a tu teléfono y crees una cuenta! Si necesita ayuda para crear una nueva cuenta o desea instrucciones sobre cómo hacerlo, hable con su maestro o acérquese a la oficina.

¡Esperamos construir nuestra comunidad escolar y comunicarnos con usted!

## ¡VÉASE SIN PAPEL - INSCRIPCIÓN DE LA CARPETA ELECTRÓNICA!

¿Sabía que ofrecemos una carpeta de miércoles sin papel? En un esfuerzo por ahorrar dinero y reducir nuestro impacto ambiental, AISD no usa papel. Si bien siempre proporcionaremos copias impresas de los anuncios y las comunicaciones que se enviarán a casa, lo alentamos a que se registre para el eFolder, que es nuestra versión en línea de la carpeta de los miércoles (tenga en cuenta que aún puede recibir avisos impresos de vez en cuando).

1. Visite [www.travisheightselementary.com](http://www.travisheightselementary.com) y vaya a la parte inferior de la página.
2. Ingrese su dirección de correo electrónico en el cuadro y haga clic en "Suscribir".
3. En la Carpeta del Miércoles de su hijo, marque la casilla "¡No quiero anuncios en forma hoja de papel!"

**SIGN UP FOR WEDNESDAY EFOLDER**  
We will email you Thunderbird News.

Email Address \*

**SUBSCRIBE**



# A Note on Safety, Traffic, and Behavior

As you visit our school this year, you will notice an increased sense of vigilance and safety. In light of recent events around the nation, AISD and THES are taking the safety and security of every single student seriously. To that end, we are reinforcing many of our security policies, and implementing new ones. We know that change can be hard sometimes, but we love your children as much as you do, and we want to make sure they feel safe and protected within our walls. We appreciate your patience as we all go through this process together! Should you ever have any questions, please don't hesitate to ask.

Sincerely,

THES Staff & Administration

## VISITORS & VOLUNTEERS

We love our volunteers and welcome visitors to our campus.

- All visitors to our campus **MUST** sign in at the front office.
- Due to new updates in the Raptor sign in system this year, everyone will have to have their ID re-scanned into the system. New visitors will not be allowed on campus unless they have an ID to scan.
- All visitors and volunteers must wear a Raptor sticker ID badge at all times. If you are found on the premises without one, you will be escorted back to the office to sign in.
- Parents who need to drop off lunches, supplies, or personal items to students must bring them to the office. Please do not go directly to the classroom.
- Volunteers must complete a background check and sign a confidentiality form annually. Parents cannot chaperone a field trip unless they have completed these items. Please note that it can take up to two weeks for it to finish processing before you can volunteer.
- We are no longer allowed to have a self-serve sign-in kiosk for visitor badges. Please be patient with office staff when signing in as a visitor during high volume times, such as lunch.

## TRAFFIC

Due to geography and space, we ask that families be mindful of our neighbors and the traffic issues we face. We ask that you do not block or park in front of neighbor's driveways at any time to avoid backing up traffic.

- Parking is not allowed in front of the school between 7-8 am and 2-3:15 pm.
- Parking lots are reserved for faculty and staff only.
- **ARRIVAL** - Parents dropping off students should pull up to the curb and let children out.
- **DISMISSAL** - Parents picking up children after school by car are required to get in the car line on the north end of the campus by Wildman Woods. Those attempting to park will be asked to move.
- Please do not drive down Rosedale Terrace (toward the school) or up Algarita Drive (away from the school) during dismissal, as it creates dangerous situations that lead to accidents. We will have staff members posted at those places to redirect traffic.
- Always drive slowly and be on the lookout for students and their families!

## BEHAVIOR

Practicing positive behavior at school is an important component of creating a safe learning environment for everyone. We are sending home a copy of our school's Culture & Climate Plan (CCP). We encourage parents to read through this, sign and return the acknowledgement page in the back. Within the CCP, we have outlined student behavior expectations, dress code, and information on how we handle behavior.

# Una Nota sobre Seguridad, Tráfico, y Comportamiento

Cuando visite nuestra escuela este año, notará un mayor sentido de vigilancia y seguridad. A la luz de los recientes eventos en todo el país, AISD y THES toman en serio la seguridad de cada estudiante. Con ese fin, estamos reforzando muchas de nuestras políticas de seguridad e implementando otras nuevas. Sabemos que el cambio puede ser difícil a veces, pero amamos a sus hijos tanto como usted, y queremos asegurarnos de que se sientan seguros y protegidos dentro de nuestras paredes. ¡Apreciamos su paciencia mientras todos pasamos por este proceso juntos! Si alguna vez tiene alguna pregunta, no dude en preguntar.

Atentamente,

THES Personal & Administración

## VISITANTES Y VOLUNTARIOS

Amamos a nuestros voluntarios y damos la bienvenida a los visitantes de nuestro campus.

- Todos los visitantes de nuestro campus **DEBEN** registrarse en la oficina.
- Debido a las nuevas actualizaciones en el sistema de inicio de sesión de Raptor este año, todos deberán volver a escanear su ID en el sistema. No se permitirán visitantes nuevos en el campus a menos que tengan una identificación para escanear.
- Todos los visitantes y voluntarios deben usar una credencial de identificación de calcomanías Raptor en todo momento. Si se encuentra en el local sin uno, lo acompañarán a la oficina para que inicie sesión.
- Los padres que necesitan dejar almuerzos, útiles escolares o artículos personales a los estudiantes deben traerlos a la oficina. Por favor no vaya directamente al salón de clases.
- Los voluntarios deben completar una revisión de antecedentes y firmar un formulario de confidencialidad anualmente. Los padres no pueden ser acompañantes en una excursión a menos que hayan completado estos artículos. Tenga en cuenta que puede tomar hasta dos semanas para que se procese antes de que pueda ser voluntario.
- Ya no se nos permite tener un quiosco de registrarse para insignias de visitantes. Tenga paciencia con el personal de la oficina cuando se registre como visitante durante un horario de gran volumen, como el almuerzo.

## TRÁFICO

Debido a la geografía y el espacio, les pedimos a las familias que tengan en cuenta a nuestros vecinos y los problemas de tráfico que enfrentamos. Le pedimos que no bloquee ni se estacione frente a las entradas de los vecinos en ningún momento para evitar el tráfico de respaldo.

- No se permite estacionar frente a la escuela entre las 7:00 a.m. y las 8:00 a.m. a las 14:00-15:15 p.m.
- Los estacionamientos están reservados solo para profesores y personal.
- **LLEGADA** - Los padres que dejan a sus hijos deben acercarse a la acera y dejar salir a los niños.
- **DESPIDO** - los padres que recogen a niños después de la escuela en automóvil deben unirse a la línea de automóviles en el extremo norte del campus por Wildman Woods. Aquellos que intenten estacionar se les pedirá que se muden.
- No conduzca por Rosedale Terrace (hacia la escuela) o hasta Algarita Drive (fuera de la escuela) durante el horario de salida, ya que crea situaciones peligrosas que ocasionan accidentes. Tendremos miembros del personal publicados en esos lugares para redirigir el tráfico.
- ¡Siempre conduzca despacio y esté atento a los estudiantes y sus familias!

## COMPORTAMIENTO

Practicar un comportamiento positivo en la escuela es una parte importante de crear un ambiente de aprendizaje seguro para todos. Estamos enviando a casa una copia del Plan Cultura y Clima (CCP) de nuestra escuela. Alentamos a los padres a que lean esto, firmen y devuelvan la página de reconocimiento en la parte posterior. Dentro del PCC, hemos delineado las expectativas de conducta de los estudiantes, el código de vestimenta e información sobre cómo manejamos el comportamiento.

# TRAVIS HEIGHTS ELEMENTARY PARENT HANDBOOK

2017-2018



*Michelle Amezcua-Navarro*  
PRINCIPAL

*Dinorah De La Torre*  
ASST. PRINCIPAL

**SCHOOL HOURS: 7:40 - 3:00**

**PHONE: (512) 414-4495**

**2010 ALAMEDA DR. AUSTIN, TX 78704**

[www.travisheightselementary.com](http://www.travisheightselementary.com)

## **SCHOOL RULES**

### **Responsible/Responsable**

Follow directions the first time (hear it/do it).  
Remain seated and raise hand to speak.

### **Organized/Organizado**

Work during work time giving your best effort.

### **Considerate/Considerado**

Keep your hands, feet and objects to yourself.

### **Kind/Amable**

Speak kindly and listen to all.

### **Scholarly/Erudito**

Scholars ask questions, make time to learn, and do quality work.

## **SCHOOL SONG**

Thunderbirds united  
Faithful strong and true  
Thunderbirds united  
Good at all we do  
Boys and girls together  
Cheerful, brave, and bright!  
Here's to the red!  
Here's to the white!  
Here's to Travis Heights!

## **SCHOOL MOTTO**

Learn, Serve, Lead  
*Aprender, Servir, Guiar*

## **THE FOUR PILLARS**

Project-Based Learning | Dual Language | Blended Learning | Whole Child

## WELCOME TO TRAVIS HEIGHTS!

Our goal is to develop life long leaders and learners. Helping students become scholars is a responsibility shared between students, parents and teachers. Learning is expected for every child, every day. Learn, Serve, Lead is our motto.

## ARRIVAL & DISMISSAL

The school day begins at 7:40 am and ends at 3:00 pm. Doors open at 7:10 am and students enter through the front. Kinder-5<sup>th</sup> students should go directly to the gym; PK will go to the cafeteria. Students will be sent to class at 7:35 am. Friday assemblies are from 7:35-7:55 in the gym. All students need to be picked up no later than 3:00 pm, unless they are enrolled in one of our after-school programs. Please make arrangements so no child is left behind without parent/guardian supervision before or after school. School personnel are not responsible for students before 7:10 am and after 3:10 pm.

## BREAKFAST IN CLASS (BIC)

This year we are continuing with Breakfast in the Classroom (BIC). This program is available to all students regardless of background. Students will go to their class at 7:35 and begin breakfast at 7:40 until 8:00. Teachers will conduct their morning meetings and SEL lessons during this time. Parents may not join students for breakfast during this time, but they are encouraged to volunteer on a rotation basis to assist the teacher with BIC.

## PARKING & TRAFFIC

Due to geography and space, we ask that families be mindful of our neighbors. Parking is not allowed in front of the school between 7-8 am and 2-3:15 pm. Please do not park in the parking lots, as these are reserved for faculty and staff. Additionally, do not drive down Rosedale Terrace as it creates dangerous traffic situations. We also encourage parents to not block or park in front of neighbor's driveways to avoid backing up traffic. Parents dropping off students should pull up to the curb and let children out. Parents picking up children after school by car are required to get in the car line on the north end of the campus by Wildman Woods. Those attempting to park will be asked to move. THES and AISD are not responsible for towed vehicles.

## ATTENDANCE & TARDIES

Law requires daily school attendance. Notes are required for ALL ABSENCES and must be given to the office no later than 48 hours (3 days) from when the student returns to school. Notes turned in more than 3 days after an absence are not valid and will require a doctor's note. Please note that absences will not be excused unless it is a district-approved excuse. Students not in the classroom when the bell rings at 7:40 am are considered tardy. We are required by law to report the parents of students with 3 or more unexcused absences in 4 weeks or 10 unexcused absences in 6 months. Excessive tardies will also be reported to the court system.

## LEAVING SCHOOL EARLY

If a student must leave school before 3:00 pm, the person picking up the student must sign the student out from the office. They must provide identification to verify that the person has authority to pick up the student. Students will be released only to individuals listed in their file. Any changes to a parent's contact information or authorized pick up list must be done in person by the enrolling parent. We cannot accept changes to child records over the phone. Please make sure your contact information is current with the office and your child's teacher. In case of an emergency, we need to be able to reach you.

## VISITORS

Parents that wish to visit during the day for a conference or to volunteer are encouraged to make an appointment with the teacher beforehand. For the safety of our students and staff, all visitors are to report to the office where the ID will be checked and a visitor's pass will be given. **Visitors, including parents, must show a picture ID before being allowed to visit classrooms or other areas.**

## VOLUNTEERS

We encourage parents to volunteer whenever possible. ALL parents and family members wanting to volunteer at the school or attend field trips **MUST HAVE COMPLETED A BACKGROUND CHECK.** Volunteer orientations will be held throughout the year; check with the PSS for more info on volunteering.

## CAFETERIA AND LUNCH

Breakfast is served from 7:40-8:00 am in the classroom. Please see your child's teacher to see if they need volunteers during this time. Lunch times are scheduled by classroom; please check with your teacher for the exact time. Parents may come and eat lunch with their child only (they may not bring other students) on Wednesdays and Fridays only starting the 4<sup>th</sup> week of school. Parents may load money onto their child's account by visiting online at [www.schoolcafe.com](http://www.schoolcafe.com) or by paying cash in the cafeteria.

## MEDICATION AND ALLERGIES

Any medication to be given at school must be sent to the Nurse in its original container along with proper utensils for dispensing the medication. A signed permission form (obtained from the Nurse) must also be submitted. Parents of children with food allergies should contact the Nurse for action plans. Please see your child's teacher for detailed information about food allergies in the classroom and grade level.

## ELECTRONICS

Personal electronics and cell phones should not be brought to school. Items will be confiscated and sent to the office for safekeeping until a parent can come pick it up. THES and AISD are not responsible for lost or stolen personal items.

## BIRTHDAYS

Birthday parties, flowers, or balloons for a student's birthday are NOT allowed in the classroom. Students may share **healthy snacks** with classmates on their birthday at the end of the day (no earlier than 2:40 pm). Please notify the teacher beforehand that you will be sending snacks so as to reduce distractions to learning time. **Check with your child's teacher for detailed information about food allergies in the classroom and grade level.** Parents may not eat lunch with their student on their birthday unless it is Wednesday or Friday.

## AFTER SCHOOL CARE

Travis Heights does not provide after school care, but we are partnered with the following organizations: Extend-A-Care (512) 472-9402 and Creative Action (512) 442-8773

## COFFEE CHATS

This is a monthly forum where parents can communicate directly with school administration about issues, concerns, and feedback. These meetings are usually held the last Friday of each month in the cafeteria or library.

## PTA & CAC/THUNDERBOARD

The Parent and Teacher Association (PTA) is an organization dedicated to parents and teachers working together to improve the school. They meet monthly to discuss topics of interest and to organize special events. The Campus Advisory Council (CAC) aka Thunderboard is a council of parents, staff, and community representatives who stay involved in the planning, budgeting, curriculum, staffing and organization of Travis Heights Elementary. They meet once a month. More info on both organizations can be found online at [www.travisheightselementary.com](http://www.travisheightselementary.com).

## HOMEWORK POLICY

Every child is encouraged to read, either by themselves or with a parent, for 20 minutes daily. Each grade level has a different policy regarding homework; please see your child's teacher for more information on homework expectations.

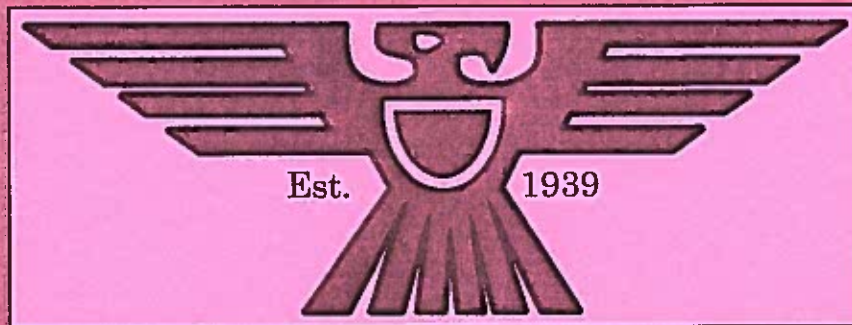
## RECESS POLICY

Every child receives recess or active movement daily, weather permitting. We do not allow teachers to withhold recess from students for discipline or non-completed work.



# TRAVIS HEIGHTS ELEMENTARY MANUAL PARA LOS PADRES

2017-2018



*Michelle Amezcua-Navarro*  
DIRECTORA

*Dinorah De La Torre*  
ASTE. DIRECTORA

**HORAS DE LA ESCUELA: 7:40 - 3:00**  
**TELEFONO: (512) 414-4495**  
**2010 ALAMEDA DR. AUSTIN, TX 78704**  
[www.travisheightselementary.com](http://www.travisheightselementary.com)

## REGLAS DE LA ESCUELA

### **Responsible/Responsable**

*Siga las instrucciones de la primera vez (oírlo/hacerlo).  
Permanezca sentado y levantar la mano para hablar.*

### **Organized/Organizado**

*Trabajar durante el tiempo de trabajo dando su mejor esfuerzo.*

### **Considerate/Considerado**

*Sea respetuoso al mantener sus manos, pies y objetos a sí mismo.*

### **Kind/Amable**

*Hablar amablemente y escuchar a todos.*

### **Scholarly/Erudito**

*Los estudiosos hacen preguntas, hacen tiempo para aprender, y  
hacer un trabajo de calidad.*

## CANCIÓN DE ESCUELA

Thunderbirds united  
Faithful strong and true  
Thunderbirds united  
Good at all we do  
Boys and girls together  
Cheerful, brave, and bright!  
Here's to the red!  
Here's to the white!  
Here's to Travis Heights!

## LEMA DE LA ESCUELA

Learn, Serve, Lead  
Aprender, Servir, Guiar

## LOS CUATRO PILARES

Aprendizaje Basado en Proyectos | Lenguaje Dual | Aprendizaje Combinado | Todo Niño

## BIEVENIDOS Á TRAVIS HEIGHTS!

Nuestro objetivo es desarrollar líderes y aprendices de por vida. Ayudar a los estudiantes a ser estudiosos es una responsabilidad compartida entre estudiantes, padres y profesores. Se espera que el aprendizaje para todos los niños, todos los días. Aprender, Servir, Gular es nuestro lema.

## LLEGADA Y SALIDA

El día escolar comienza a las 7:40 am y termina a las 3:00 pm. Las puertas abren a las 7:10 am y los estudiantes entran por el frente. Kinder-5<sup>a</sup> estudiantes deben ir directamente al gimnasio; PK irá a la cafetería. Los estudiantes serán enviados a clase a las 7:35 am. Las asambleas del viernes son de 7:35-7:55 en el gimnasio.

Todos los estudiantes necesitan ser recogidos a más tardar a las 3:00 pm, a menos que estén inscritos en uno de nuestros programas después de la escuela. Por favor, haga arreglos para que ningún niño se quede sin la supervisión de padres o tutores antes o después de la escuela. El personal de la escuela no es responsable de los estudiantes antes de las 7:10 am y después de las 3:10 pm.

## DESAYUNO EN LA CLASE (BIC)

Este año continuamos con el Desayuno en la Clase (BIC). Este programa está disponible para todos los estudiantes. Los estudiantes irán a su clase a las 7:35 y comenzarán el desayuno a las 7:40 hasta las 8:00. Los maestros realizarán sus reuniones matutinas y lecciones SEL durante este tiempo. Los padres no pueden unirse a los estudiantes para el desayuno durante este tiempo, pero se les anima a ser voluntarios en una base de rotación para ayudar al profesor con BIC.

## ESTACIONAMIENTO Y TRÁFICO

Debido a la geografía y el espacio, le pedimos que las familias sean conscientes de nuestros vecinos. No se permite estacionar en frente de la escuela entre las 7-8 am y 2-3: 15 pm. Por favor no se estacione en los estacionamientos, ya que estos están reservados para la facultad y el personal. Les pedimos a los padres que tampoco se estacionen enfrente de las casas de los vecinos para evitar un embotellamiento. Además, no maneje sobre Rosedale Terrace, ya que crea situaciones de tráfico peligrosas. Los padres que dejan a los estudiantes se deben estacionar junto a la acera y dejar que los niños salgan. Los padres que recogen a los niños después de la escuela en coche deben entrar en la línea del automóvil en el extremo norte del campus por Wildman Woods. Se les pedirá que se muevan a los padres que intenten estacionar ahí. THES y AISD no son responsables de los vehículos remolcados.

## ASISTENCIA Y RETRASOS

La ley requiere la asistencia diaria a la escuela. Se requieren notas para todas las ausencias y deben ser entregados a la oficina no más tarde de 48 horas (3 días) desde el momento en que el estudiante regrese a la escuela. Notas entregadas más de 3 días después de una ausencia no son válidas y requieren una nota del médico. Tenga en cuenta que las ausencias no serán justificadas a menos que sea una excusa aprobado por el distrito. Será considerado como llegar tarde al estudiante que no se encuentre en el aula cuando suenen las campanas a las 7:45 de la mañana. Estamos obligados por ley a informar a los padres de los estudiantes con 3 o más ausencias injustificadas en 4 semanas o 10 ausencias injustificadas en 6 meses. Las tardanzas excesivas también serán reportados al sistema judicial.

## SALIR TEMPRANO DE LA ESCUELA

Si un estudiante tiene que dejar la escuela antes de 3:00, la persona que recoge el estudiante debe firmar el estudiante fuera de la oficina. Deben proporcionar una identificación para verificar que la persona tiene la autoridad para recoger al estudiante. Los estudiantes serán entregados solamente a las personas que están en su archivo. Cualquier cambio en la información de contacto de los padres o autorizados en pasar por el estudiante, debe hacerse en persona por los padres o tutor. No podemos aceptar cambios en los registros del niño a través del teléfono. Por favor asegúrese de que su información de contacto está al día con la oficina y el maestro de su hijo. En caso de una emergencia, tenemos que ser capaces de localizarlos.

## VISITANTES

Los padres que deseen visitar durante el día para una conferencia o para voluntarios se les anima a hacer una cita con el maestro de antemano. Para la seguridad de nuestros estudiantes y el personal, todos los visitantes deben reportarse a la oficina donde se comprobará la identificación y se le dará un pase de visitante. Los visitantes, incluyendo los padres, deben mostrar una identificación con foto antes de que se les permita visitar las aulas u otras áreas.

## VOLUNTARIOS

Animamos a los padres a ser voluntarios siempre que sea posible.  TODOS los padres y miembros de la familia que quieran ser voluntarios en la escuela o asistir a excursiones deben haber completado un chequeo de antecedentes. Las orientaciones para los voluntarios se llevarán a cabo durante todo el año; consulte con el PSS para más información sobre el voluntariado.

## CAFETERIA Y ALMUERZO

El desayuno se sirve de 7:40-8:00 am en el aula. Por favor, consulte al maestro de su hijo para ver si necesitan voluntarios durante este tiempo. Los horarios del almuerzo están programados por clase; Por favor consulte con su maestro para la hora exacta. Los padres pueden venir y almorzar sólo con su hijo (no pueden traer a otros estudiantes) los miércoles y viernes solamente a partir de la cuarta semana de clases. Los padres pueden cargar dinero en la cuenta de su hijo visitando en línea en [www.schoolcafe.com](http://www.schoolcafe.com) o pagando en efectivo en la cafetería.

## MEDICAMENTOS Y ALERGIAS

Cualquier medicamento que debe darse en la escuela debe ser enviada a la enfermera en su envase original, junto con utensilios adecuados para la dispensación de la medicación. Un permiso firmado (obtenido de la enfermera) también debe ser presentado. Los padres de los niños con alergias a alimentos deben comunicarse con la enfermera para los planes de acción. Por favor, consulte al maestro de su hijo para obtener información detallada sobre las alergias alimentarias en el salón de clases y el nivel de grado.

## ELECTRONICOS

Electrónicos personales y teléfonos celulares no deben ser traídos a la escuela. Los artículos serán confiscados y enviados a la oficina para su custodia hasta que un padre pueda venir a recogerlo. THES y AISD no son responsables por artículos personales perdidos o robados.

## CUMPLEAÑOS

Fiestas de cumpleaños, flores o globos para el cumpleaños de un estudiante NO se permite en el aula. Los estudiantes pueden compartir bocadillos saludables con compañeros de clase en su cumpleaños al final del día (no antes de las 14:40). Por favor notifique a la maestra de antemano que va a enviar aperitivos con el fin de reducir las distracciones al tiempo de aprendizaje. Consulte con el maestro de su hijo para obtener información detallada sobre las alergias alimentarias en el salón de clases y el nivel de grado. Los padres no pueden comer con sus hijos en su cumpleaños a menos que sea el miércoles o el viernes.

## DESPUÉS DE LA ESCUELA

Travis Heights no proporciona después de la escuela, pero se asoció con las siguientes organizaciones: Extend- A-Care (512) 472-9402 y Creative Action (512) 442-8773.

## CHARLAS DE CAFÉ

Este es un foro mensual donde los padres pueden comunicarse directamente con la administración de la escuela acerca de los problemas, inquietudes y comentarios. Estas reuniones se llevan a cabo generalmente el último viernes de cada mes en la cafetería o biblioteca.

## PTA & CAC/THUNDERBOARD

El Padre y la Asociación de Maestros (PTA) es una organización dedicada a los padres y profesores que trabajan en conjunto para mejorar la escuela. Se reúnen mensualmente para discutir temas de interés y organizar eventos especiales.

El Consejo Asesor del Campus (CAC) también conocido como Thunderboard es un consejo de los padres, el personal y representantes de la comunidad que se quedan involucrados en la planificación, elaboración de presupuestos, curriculum, el personal y la organización de Travis Heights Primaria. Se reúnen una vez al mes. Más información en ambas organizaciones se puede encontrar en línea en [www.travisheightselementary.com](http://www.travisheightselementary.com).

## POLÍTICA DE TAREAS

Animamos a todos los niños a leer, ya sea por sí mismos o con uno de sus padres, durante 20 minutos diarios. Cada grado tiene una política diferente con respecto a la tarea; consulte al maestro de su hijo para obtener más información sobre las expectativas de la tarea.

## POLÍTICA DE RECREO

Cada niño recibe el recreo o movimiento activo todos los días, si el clima lo permite. No permitimos que los maestros retengan el recreo de los estudiantes para la disciplina o el trabajo no completado.

## **Securing Parent and Student Agreement and Active Support**

The success of a school-wide system lies in the relationship built between parents, staff, and students of the school community. This relationship begins with communication. Parents will be informed about current school issues, success, and concerns through school-wide newsletters, classroom teacher updates, the school website, parent meetings, and parent handbooks. The idea is that by keeping parents well-informed, the plan will be more successful.

On an individual basis student behavioral issues are addressed with parents through parent/teacher emails, notes home, phone calls home, and parent conferences. A signature is required for any written notification concerning behavior, such as the pre-referral form. The signature helps school staff know that the parent is aware of the concerns being raised and is the beginning of establishing an open line of communication. This communication helps to foster the success of the school-wide plan.

Travis Heights Elementary School's Culture and Climate Plan will be successful because it is based on a commitment to each child's success, contains easy-to-follow school rules, and implements consistency. The system allows for each teacher's style in the classroom, age appropriate communication and discipline without compromising school-wide policies, expectations, and consistency.

### **Parent's Commitment**

*Parents will:*

- Reinforce the School-wide Discipline Plan
- Communicate high behavioral expectations to their child
- Commit to follow through to the success of their child's behavior
- Take an interest in the personal goals, achievements, and needs of their child
- Support the students in their academic and extracurricular activities.

### **Student's Commitment**

*Students will:*

- Follow school wide behavioral expectations and procedures
- Maintain high behavioral expectations
- Accept responsibility for behavior and correct the misbehavior
- Set personal goals and work hard to achieve them

## **Asegurar el acuerdo y apoyo entre padres y estudiantes**

El éxito de un sistema en toda la escuela radica en la relación construida entre los padres, el personal y los estudiantes de la comunidad escolar. Esta relación comienza con la comunicación. Los padres serán informados sobre los problemas actuales de la escuela, el éxito y las preocupaciones a través de boletines escolares, actualizaciones de maestros, el sitio web de la escuela, reuniones de padres y manuales para padres. La idea es que al mantener a los padres informados el plan tendrá más éxito.

En forma individual, los problemas de conducta de los estudiantes se abordan con los padres a través de correos electrónicos de padres / maestros, recuerdos, llamadas telefónicas a casa y conferencias con los padres. Se requiere una firma para cualquier notificación escrita relacionada con el comportamiento, como el formulario de referencia previa. La firma ayuda al personal de la escuela a saber que el padre está al tanto de las preocupaciones que surgen y es el comienzo para establecer una línea abierta de comunicación. Esta comunicación ayuda a fomentar el éxito del plan de toda la escuela.

El Plan de Cultura y Clima de la Escuela Primaria Travis Heights tendrá éxito porque se basa en un compromiso con el éxito de cada niño, contiene reglas escolares fáciles de seguir e implementa consistencia. El sistema permite el estilo de cada maestro en el aula, la comunicación y la disciplina apropiadas para la edad sin comprometer las políticas, expectativas y consistencia de toda la escuela.

### **Compromiso de los padres**

#### *Los padres:*

- Reforzar el Plan de Disciplina para toda la escuela
- Comunicar altas expectativas de comportamiento a su hijo
- Comprometerse a cumplir con el éxito del comportamiento de sus hijos
- Interesarse en los objetivos personales, logros y necesidades de su hijo
- Apoyar a los estudiantes en sus actividades académicas y extracurriculares.

### **Compromiso del estudiante**

#### *Los estudiantes:*

- Seguir las expectativas y procedimientos de comportamiento de toda la escuela
- Mantener altas expectativas de comportamiento
- Aceptar la responsabilidad del comportamiento y corregir la mala conducta
- Establezca metas personales y trabaje duro para lograrlas

## Behavioral Expectations

The following chart explains Travis Heights Elementary School's Behavioral Expectations for students. At the beginning of the year students will be explicitly taught these expectations. Our expectations will be reinforced throughout the year. Our goal is through these easy-to-follow expectations a positive learning atmosphere will be established throughout the school.

### TRAVIS HEIGHTS ELEMENTARY GUIDELINES FOR SUCCESS

Voice Levels	
Voice Level 0	Silent, no talking
Voice Level 1	A hushed voice that the person next you can hear
Voice Level 2	Talking so that a couple of people around you can hear
Voice Level 3	Talking loud enough that the group near you or the whole class can hear
Voice Level 4	Yelling so loud that people in the distance can hear you

Positive Expectations and Procedures			
	<b>Students</b>		
<b>Arrival</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Report to your designated grade level area</li> <li>2. Find your designated classroom's row</li> <li>3. Stay seated while reviewing homework and/or reading</li> <li>4. Voice level 1</li> <li>5. Raise your hand for help</li> </ol>		
<b>Cafeteria</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Walk to, from, and in the cafeteria with hands, feet, and objects to yourself</li> <li>2. Stay seated while eating</li> <li>3. Raise your hand for help</li> <li>4. Don't share food</li> <li>5. Clean up</li> <li>6. Voice level: 2 or lower</li> </ol>		
<b>Hallways</b>	3 - Squares from the wall 2 - Hands by your side 1 - Person per square 0 - Voice level		
<b>Restroom</b>	Go in and take care of your business. Flush the toilet when you're done. Wash your hands at the sink. Out of the bathroom and into the classroom.		
<b>Playground</b>	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <b>Swings</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. One at a time</li> <li>2. Take turns</li> <li>3. No jumping off</li> <li>4. Back and forth motion</li> <li>5. Keep a safe distance</li> </ol> </td> <td style="vertical-align: top;"> <b>Games</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Play tag on grass only</li> <li>2. Include others</li> <li>3. Ask an adult for help</li> <li>4. Use good sportsmanship</li> </ol> </td> </tr> </table>	<b>Swings</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. One at a time</li> <li>2. Take turns</li> <li>3. No jumping off</li> <li>4. Back and forth motion</li> <li>5. Keep a safe distance</li> </ol>	<b>Games</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Play tag on grass only</li> <li>2. Include others</li> <li>3. Ask an adult for help</li> <li>4. Use good sportsmanship</li> </ol>
<b>Swings</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. One at a time</li> <li>2. Take turns</li> <li>3. No jumping off</li> <li>4. Back and forth motion</li> <li>5. Keep a safe distance</li> </ol>	<b>Games</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Play tag on grass only</li> <li>2. Include others</li> <li>3. Ask an adult for help</li> <li>4. Use good sportsmanship</li> </ol>		

## Expectativas de comportamiento

La siguiente tabla explica las expectativas de comportamiento de la escuela primaria Travis Heights. Al comienzo del año, los estudiantes recibirán explícitamente estas expectativas. Nuestras expectativas serán reforzadas durante todo el año. Nuestro objetivo es a través de estas expectativas fáciles de seguir que se establecerá un ambiente de aprendizaje positivo en toda la escuela.

### Escuela Primaria Travis Heights GUÍAS PARA EL ÉXITO

Niveles de voz	
Nivel de voz 0	Silencio, no hables
Nivel de voz 1	Una voz calladita que solo escucha la persona a tu lado
Nivel de voz 2	Hablar para que solo te escuchen las personas cerca de ti
Nivel de voz 3	Hablar lo suficientemente fuerte para que te escuche el grupo
Nivel de voz 4	Gritar para que las personas que estén lejos te escuchen

Expectativas y procedimientos positivos			
	Estudiantes		
<b>Llegada</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Encuentra la fila de tu grado.</li> <li>2. Permanece sentado mientras repasas tu tarea o lees.</li> <li>3. Levanta la mano si necesitas ayuda.</li> <li>4. Nivel de voz 0.</li> </ol>		
<b>Cafetería</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Al entrar/salir y dentro la cafetería camina con las manos, pies y objetos en tu espacio personal.</li> <li>2. Permanece sentado mientras comes.</li> <li>3. Levanta la mano si necesitas ayuda</li> <li>4. No compartas la comida</li> <li>5. Limpia</li> <li>6. Nivel de voz 2 o menos</li> </ol>		
<b>Pasillo</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>3 - cuadrados de la pared</li> <li>2 - manos a tu lado</li> <li>1 - persona por cuadrado</li> <li>0 - Nivel de voz</li> </ol>		
<b>Baño</b>	<p>Ve al baño Bájale al escusado cuando termines Sal del baño al salón Lávate las manos</p>		
<b>Patio de recreo</b>	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <b>Columpios</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uno a la vez</li> <li>2. Toma turnos</li> <li>3. No brinques</li> <li>4. Movimiento de adelante hacia atrás</li> <li>5. Mantén tu distancia</li> </ol> </td> <td style="vertical-align: top; padding-left: 20px;"> <b>Resbaladilla</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Primero tus pies</li> <li>2. Uno a la vez</li> <li>3. Resbala lentamente</li> </ol> </td> </tr> </table>	<b>Columpios</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uno a la vez</li> <li>2. Toma turnos</li> <li>3. No brinques</li> <li>4. Movimiento de adelante hacia atrás</li> <li>5. Mantén tu distancia</li> </ol>	<b>Resbaladilla</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Primero tus pies</li> <li>2. Uno a la vez</li> <li>3. Resbala lentamente</li> </ol>
<b>Columpios</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uno a la vez</li> <li>2. Toma turnos</li> <li>3. No brinques</li> <li>4. Movimiento de adelante hacia atrás</li> <li>5. Mantén tu distancia</li> </ol>	<b>Resbaladilla</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Primero tus pies</li> <li>2. Uno a la vez</li> <li>3. Resbala lentamente</li> </ol>		

	<b>Jungle Gym</b> 1. Take turns 2. Stay off the tops of tunnels	<b>Slides</b> 1. Feet first 2. One at a time 3. Slide down only
	<b>Track</b> 1. Run or walk only 2. Play tag on grass only 3. Use good sportsmanship 4. Stay aware of your surroundings	Bring in what you take out Line up immediately when teacher calls for attention
<b>Assemblies</b>	Voice Level: 0 Sit on your bottom during the presentation. Track the speaker. Applaud at the right time. Respect both personal space and the presenter.	
<b>Dismissal</b>	1. Follow your teacher to your dismissal area 2. Sit on bottom until dismissed 3. Walk using hallway expectations 4. Follow directions from adults and Safety Patrol. 5. Voice Level: 1	

### School Dress-Code

Travis Heights Elementary continues to build a positive school culture, focused on academic achievement and the whole child, by creating a partnership between students, parents and the school. It is our intention to ensure all students have access to a safe and structured learning environment where student responsibility, classwork, well-defined discipline, and appropriate dress code prepare each student for college, career and life. As we work to encourage school pride and to maintain a safe, secure and healthy learning environment we ask that all Pre-K thru 5th grade students adhere to the following dress code guidelines:

The following are not deemed appropriate:

- Improperly fitting clothing: baggy pants, oversized shirts, elongated armholes, overly tight garments, and clothes that improperly expose body parts;
- Tops that are strapless or backless, spaghetti straps, or have low cut necklines;
- Shorts or skirts that are short enough to be distracting;
- Makeup and artificial nails;
- Gang associated clothing or colors;
- Hats or caps worn inside the building (except for religious requirements);
- Flip-flops and slippers should not be worn.

	<b>Área de juegos</b> 1. No te subas a los techos 2. Toma turnos	<b>Juegos</b> 1. Juega "tag" en el pasto 2. Incluye a los demás 3. Pide ayuda a un adulto Practica deportiva
	<b>Pista de correr</b> 1. Camina o corre 2. Juega "tag" en el pasto 3. Practica deportiva 4. Mantente al tanto de tus alrededores	Lleva lo que trajiste  Fórmate inmediatamente
<b>Asambleas</b>	1. Nivel de voz 0 2. Encuentra la fila de tu maestro/a 3. Toma solo tu espacio personal 4. Respeta a la persona que habla 5. Escucha con atención 6. Lleva la calma 7. Aplauda cuando sea apropiado	
<b>Despedida</b>	1. Sigue a tu maestro/a u el área de despedida 2. Siéntate y espera 3. Camina siguiendo las expectativas del pasillo 4. Nivel de voz 1	

### **Código de vestimenta escolar**

La Escuela Primaria Travis Heights continúa construyendo una cultura escolar positiva, enfocada en los logros académicos y el niño en general, al crear una asociación entre los estudiantes, los padres y la escuela. Es nuestra intención asegurar que todos los estudiantes tengan acceso a un ambiente de aprendizaje seguro y estructurado donde la responsabilidad del estudiante, el trabajo en clase, la disciplina bien definida y el código de vestimenta adecuado preparan a cada estudiante para la universidad, la carrera y la vida. A medida que trabajamos para alentar el orgullo escolar y mantener un entorno de aprendizaje seguro y saludable, solicitamos a todos los estudiantes de Pre-K hasta 5º que cumplan con las pautas de código de vestimenta:

Los siguientes no son considerados apropiados:

- Ropa inadecuada: pantalones anchos, camisas extragrandes, sisas alargadas, prendas excesivamente ajustadas y ropa que expone inadecuadamente las partes del cuerpo;
- Tops que son sin tirantes o sin espalda, correas de espagueti, o tienen escotes de corte bajo;
- Pantalones cortos o faldas lo suficientemente cortas como para distraer;
- Maquillaje y uñas artificiales;
- Ropa o colores asociados a las pandillas;
- Sombreros o gorras usadas dentro del edificio (a excepción de los requisitos religiosos);

No se deben usar chanclas ni pantuflas.



## Behavioral Levels

Examples include, but are not limited to items below:

Minor Offenses (Level 1)	Major Offenses (Level 2)	Crisis (Level 3)
<p style="text-align: center;">Lower level infraction of class or campus expectations. Handled by classroom teacher or adult present and responsible for students at that time. Pre-referral documentation can be used.</p>	<p style="text-align: center;">High level infraction that directly impacts the physical safety and well-being of students or staff. Handled by administration, upon formal referral. Also, can be repeated, cumulative minor offenses.</p>	<p style="text-align: center;">Critical situation that immediately puts the safety of others at risk, or that breaks the law. Administration is immediately contacted.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cheating</li> <li>• Defiance/insubordination</li> <li>• Disrespect</li> <li>• Disruption</li> <li>• Horseplay</li> <li>• Inappropriate language</li> <li>• Not following instructions</li> <li>• Mild physical contact</li> <li>• Off task</li> <li>• Property misuse</li> <li>• Talking back</li> <li>• Throwing – no safety hazard</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bullying</li> <li>• Destruction of campus property</li> <li>• Fighting</li> <li>• Harassment</li> <li>• Hate language</li> <li>• Repeated Minor Offenses (with documentation of offenses and intervention)</li> <li>• Throwing objects – safety hazard</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drugs</li> <li>• Racism</li> <li>• Fighting</li> <li>• Sexual harassment</li> <li>• Threats against school or persons</li> <li>• Theft</li> <li>• Weapons</li> </ul>

### Positive Support System

This component of the school-wide discipline plan is to recognize students for meeting school behavioral expectations. Students who meet expectations in all areas will be acknowledged during school-wide assemblies. The recognition includes:

#### **Golden Thunderbird**

At the end of the nine-week grading period students that receive 4s in all areas of Student Development will be recognized with a certificate during Nine Weeks Assemblies as a Golden Thunderbird.

#### **Class Recognition**

Teachers will provide class rewards, such as a special activity time, or other activities arranged with administration for school-wide recognition, for classes receiving consistent good reports from Special Areas and the cafeteria.

## Niveles de comportamiento

Los ejemplos incluyen, pero no están limitados a los elementos a continuación

<b>Infracciones Menores (Nivel 1)</b> Infracción de nivel inferior de las expectativas de la clase o del campus. Manejado por un maestro o un adulto presente y responsable de los estudiantes en ese momento. Se puede usar un pre-referral documentación antes de un referral.	<b>Infracciones mayores (nivel 2)</b> Infracción de alto nivel que afecta directamente la seguridad física y el bienestar de los estudiantes o el personal. Manejado por la administración, luego de una referencia formal. Además, se puede repetir, ofensa menor acumulativa.	<b>Crisis (Nivel 3)</b> Situación crítica que pone inmediatamente en peligro la seguridad de otros o infringe la ley. La administración es contactada inmediatamente.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Copiar</li> <li>• Desafío/insubordinación</li> <li>• Falta de respeto</li> <li>• Interrumpir rutinas</li> <li>• Jugando en el salón</li> <li>• Lenguaje inapropiado</li> <li>• No seguir instrucciones</li> <li>• Contacto físico</li> <li>• Desenfocado/a</li> <li>• Mal uso de la propiedad</li> <li>• Seguir hablando después de redirección</li> <li>• Lanzamiento de objetos – sin peligro</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bullying</li> <li>• Destrucción de la propiedad del campus</li> <li>• Peleas</li> <li>• Acoso</li> <li>• Lenguaje de odio</li> <li>• Infracciones menores (con documentación de infracción e intervención)</li> <li>• Lanzar de objetos - peligro de seguridad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drogas</li> <li>• Racismo</li> <li>• Peleas</li> <li>• Acoso sexual</li> <li>• Amenaza contra la escuela o personas</li> <li>• Robo</li> <li>• Armas</li> </ul>

## Sistema de soporte positivo

Este componente del plan de disciplina de toda la escuela es para reconocer a los estudiantes por cumplir con las expectativas de comportamiento de la escuela. Los estudiantes que cumplan con las expectativas en todas las áreas serán reconocidos durante las asambleas de toda la escuela. El reconocimiento incluye:

### Golden Thunderbird

Al final del período de calificaciones de nueve semanas, los estudiantes que reciban 4 en todas las áreas de Desarrollo Estudiantil serán reconocidos con un certificado durante las Asambleas de Nueve Semanas como un Golden Thunderbird.

### Reconocimiento de clase

Los maestros proporcionarán recompensas de clase, como un tiempo de actividad especial u otras actividades organizadas con la administración para el reconocimiento de toda la escuela, para las clases que reciben buenos informes consistentes de las Áreas Especiales y la cafetería.

## Continued Parent Support

The Schoolwide Culture and Climate Plan has been written so that students and family members know what behavior is expected. It is helpful when parents are aware of school expectations so they can help support our school from home. Please sit down and talk about these expectations with your child(ren).

Failure to return this notice of receipt will not relieve students or parents from the responsibility for knowledge of the Travis Heights Elementary Schoolwide Culture and Climate Plan.

**PARENTS, THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! PLEASE SIGN, AND RETURN THE FOLLOWING NOTE TO YOUR CHILD'S TEACHER:**

I have read the Travis Heights Elementary Schoolwide Culture and Climate Plan and discussed with my family.

I understand my child is responsible for abiding by the Austin Independent School District Code of Student Conduct as well as the Travis Heights Elementary Schoolwide Culture and Climate Plan.

---

Parent/Guardian Signature

Date

---

Student Signature

Date

---

Teacher Signature

Date

## Continúa la ayuda de los padres

El Plan de cultura y clima para toda la escuela se ha escrito para que los estudiantes y miembros de la familia sepan qué comportamiento se espera. Es útil cuando los padres conocen las expectativas de la escuela para que puedan ayudar a nuestra escuela desde casa. Siéntese y hable sobre estas expectativas con su (s) hijo (s).

**Si no se devuelve este aviso de recibo no relevará a los estudiantes o padres de la responsabilidad del conocimiento del Plan de Cultura y Clima de la Primaria Travis Heights Elementary.**

**PADRES, GRACIAS POR SU APOYO. FAVOR DE FIRMAR Y DEVOLVER LA SIGUIENTE NOTA AL MAESTRO DE SU HIJO:**

He leído el Plan de Cultura y Clima de la Primaria Travis Heights y discutí con mi familia.

Entiendo que mi hijo es responsable de cumplir con el Código de Conducta del Estudiante del Distrito Escolar Independiente de Austin, así como con el Plan de Cultura y Clima de la Primaria Travis Heights.

---

Firma del Padre / Tutor

Fecha

---

Firma del estudiante

Fecha

---

Firma del maestro/a

Fecha



**STUDENT RESIDENCY QUESTIONNAIRE**

This form will help determine the services the student may be able to receive under the McKinney-Vento Act (42 U.S.C 11435). Answers to this residency form are private, and will be shared with District staff only to the extent necessary to provide services. Because this information is not maintained in the student's permanent school record, it must be collected each school year. Please return form to the Main Office at your student's school.

Student Name: \_\_\_\_\_ DOB: \_\_\_\_\_  M  F  Other: \_\_\_\_\_

School: \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_ Student ID: \_\_\_\_\_

Parent/Guardian Name(s): \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_ Alternative number to best reach you: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Address of current residence: \_\_\_\_\_  
(Address, Apt#, City & Zip Code)

Last school attended when permanently housed: \_\_\_\_\_ School Year: \_\_\_\_\_

Is the student in Foster Care?  Yes  No If yes, please attach a copy of the 2085-E form to the questionnaire

**1 Student's current living situation (Check one):**

Temporarily with another friend or family member due to family's loss of housing or economic hardship

Temporarily in a hotel/motel \_\_\_\_\_  
Name of hotel/motel

Temporarily in a shelter \_\_\_\_\_  
Name of shelter

Temporarily in a car, RV, or campsite

Temporarily in transitional housing \_\_\_\_\_  
Name of transitional housing

Other \_\_\_\_\_  
Location of where the student is living, due to loss of housing or economic hardship

**None of the above apply to my student--If you checked this box, sign the bottom and submit. If the housing situation changes, please resubmit a new form at student's school.**

**2 Reason for current living situation (check all that apply):**

Eviction  Fire/flood

Loss of employment  Domestic violence

Loss of income  Natural disaster: \_\_\_\_\_  
Name of disaster

Runaway  Other: \_\_\_\_\_

**3**

The student began residing at the current address: \_\_\_\_\_  
(Month/Day/Year)

The current residence has running water and electricity:  Yes  No

**4 The student lives with:**

One or both parents  A relative

Legal guardian  An adult who is not the parent or legal guardian

Friend  Alone with no adult

**5 I am:**

The parent/legal guardian/foster parent of the above-named student

A student who does not live with parent(s) or guardian(s)

An adult who is not a legal guardian to the above-named student

List all siblings who live with student named above. Complete a separate SRQ for EACH child who is enrolled in an Austin ISD school.

Name	Age	Grade	School	Live with student named above?	
				Yes	No

Presenting a false record or falsifying records is a criminal offense punishable by up to 10 years and \$5,000. Texas Penal Code § 37.10. A person who enrolls a child under false documents may be liable for the cost of tuition or other costs which may exceed \$5,000. Texas Education Code § 25.003(3)(d).

I have read and understood the information provided above. I understand that if any of the responses given on this form are found to be false, I will be subject to criminal, civil, and administrative penalties. I declare under penalty of perjury under the laws of this state that the information provided here is true and correct and of my own personal knowledge.

Signature \_\_\_\_\_ Print Name \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Attention School Personnel: Please email form to your designated Project HELP liaison or fax to (512) 414-0761



**CUESTIONARIO SOBRE DOMICILIO**

Esta forma ayudara a determinar los servicios que el estudiante puede recibir conforme a la Ley McKinney-Vento (42 U.S.C.11435). Las respuestas a este formulario son privadas, y se compartirán con el personal del Distrito sólo en la medida necesaria para proveer servicios. Debido a que esta información no se mantiene en el expediente permanente de la escuela de su hijo, debemos obtener la información cada año escolar. Por favor devuelva el formulario a la oficina principal de la escuela de su hijo

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_  M  F  Otro: \_\_\_\_\_

Escuela: \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_ # ID del estudiante: \_\_\_\_\_

Padre/Guardián Nombre(s): \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Mejor número alternativo para contactarlo : \_\_\_\_\_ Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Domicilio actual: \_\_\_\_\_  
(Dirección, Apt#, ciudad & código postal)

Última escuela a la que asistió teniendo vivienda permanente: \_\_\_\_\_ Año escolar: \_\_\_\_\_

¿El estudiante está bajo la curaduría del estado (cuidado de crianza temporal o "foster care")  Si  No Si sí, por favor adjunte una copia de la forma 2085-E al cuestionario.

**1 Situación de la vivienda actual del estudiante (marque uno):**

Temporalmente con otra familia o miembros de la familia debido a la pérdida de la vivienda por dificultad económica  Temporalmente en un automóvil, vehículo recreativo o campamento

Temporalmente en un hotel/motel \_\_\_\_\_ Nombre del hotel/motel  Temporalmente en vivienda transicional \_\_\_\_\_ Nombre del programa de vivienda transicional

Temporalmente en un albergue \_\_\_\_\_ Nombre del albergue  Otro \_\_\_\_\_ Ubicación donde el estudiante esta viviendo debido a la pérdida de vivienda por dificultad económica

Ninguno de los anteriores aplica a mi estudiante—Si marcó esta casilla, firme abajo y regrese el formulario. Si la situación de vivienda cambia, por favor vuelva a llenar un formulario nuevo en la escuela de su hijo(a).

**2 Razón por la situación actual de vivienda (marque cuanto aplique):**

Desalojo  Incendio/inundación

Pérdida de empleo  Violencia doméstica

Pérdida de ingresos  Desastre natural: \_\_\_\_\_ Nombre del desastre

Huir de casa (menores)  Otro: \_\_\_\_\_

**3** El estudiante comenzó a vivir en el domicilio actual: \_\_\_\_\_ (Mes/Día/Año)

La residencia actual cuenta con agua potable y electricidad:  Sí  No

**4 El estudiante vive con:**

Uno o ambos padres  Un pariente

Guardián legal  Un adulto que no es padre(s) ni el guardián legal

Amigo(a)  Solo, sin ningún adulto

**5 Yo soy:**

El padre/guardián legal/padre de crianza del estudiante nombrado arriba

Un estudiante que no vive con un padre(s) o guardián(es)

Un adulto que no es el guardián legal del estudiante nombrado arriba

Escriba los nombres de todos los hermanos que viven con el estudiante nombrado arriba. Llene un cuestionario aparte para CADA estudiante que esta inscrito en una escuela del distrito escolar de Austin

Nombre	Edad	Grado	Escuela	¿Vive con el estudiante nombrado arriba?
				Sí No
				Sí No
				Sí No
				Sí No
				Sí No

Reportar información falsa o falsificar documentos es un delito criminal, castigable hasta con 10 años y \$5,000. Código Penal de Texas § 37.10. Una persona que inscriba a un niño con documentos falsos puede ser responsable por el costo de la matrícula y otros gastos, los gastos pueden exceder \$5,000. Código de Educación de Texas § 25.002(3)(d).

He leído y entendido la información proporcionada arriba. Entiendo que si alguna de las respuestas en este formulario resultan ser falsas, estaré sujeto a sanciones penales, civiles y administrativas. Declaro, bajo pena de perjurio, en conformidad con las leyes de este estado, que la información anterior es verdadera y de mi propio conocimiento personal.

Firma \_\_\_\_\_ Nombre en letras de molde \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Attention School Personnel: Please email form to your designated Project HELP liaison or fax to (512) 414-0761